



Sesión paralela • Parallel Session 2

Estudios lingüísticos • Linguistic Studies
Sala • Room Oude Infirmerie
Modera • Chair An Vande Castele

Estudios literarios • Literary Studies
Sala • Room August Vermeylen
Modera • Chair Silvia Betti

14:00-14:30 **Hildegard Vermeiren, Guillermo Sanz Gallego.** ¿Qué hacer con los anglicismos en un contexto de interpretación hacia un idioma como el español? El caso de los anglicismos informáticos.

Eugenia Helena Houvenaghel. Un memory map sensorial: *Killer Crónicas* (2004) de Susana Chávez Silverman.

14:30-15:00 **Montserrat Martínez-Vázquez.** “Mariano Rajoy tuiteó su felicitación”. Constructional Borrowing Through Novel Digital Verbs.

Diana Castilleja. Juegos intermediales en las construcciones identitarias de la literatura chicana.

15:00-15:30 **Simona Cocco.** Anglicismos sintácticos en un corpus de prensa: un análisis diatópico.

Tomás Espino Barrera. La percepción de la atrición lingüística en la literatura angloespañola del exilio.

15:30-16:00 Pausa café • Coffee break

Sesión paralela • Parallel Session 3

Estudios lingüísticos • Linguistic Studies
Sala • Room Oude Infirmerie
Modera • Chair Kim Collewaert

Estudios literarios • Literary Studies
Sala • Room August Vermeylen
Modera • Chair Diana Castilleja

16:00-16:30 **Marta Królikowska, Emma Bierings, Anne Beatty-Martínez, Christian Navarro-Torres, Paola Dussias, M. Carmen Parafita Couto.** Gender-Assignment Strategies within the Bilingual Determiner Phrase: Four Spanish-English Communities Examined.

Graciela Tissera. *The Brief Wondrous Life of Oscar Wao*: Junot Díaz y los reflejos lingüísticos y literarios de dos culturas en contacto.

16:30-17:00 **An Vande Castele, Lauren Dethier.** Tipos y grados de cambio de código en un corpus de breves textos literarios.

Simona-Luiza Tigris. The Spanish Lexicon in Esmeralda Santiago's *When I Was Puerto Rican*: A Gateway to Puerto Rican Culture.

17:00-18:00 Conferencia plenaria • Plenary speaker
An Van Hecke. Vivir entre dos lenguas: construcción identitaria y bilingüismo en la autobiografía chicana.
Modera • Chair Diana Castilleja
Sala • Room August Vermeylen

